

## Важная информация о содержании свинца в питьевой воде

Департамент охраны окружающей среды г. Нью-Йорка обнаружил повышенное содержание свинца в питьевой воде в некоторых зданиях и жилых домах. Свинец может стать причиной серьезных заболеваний, особенно у беременных женщин и грудных детей. Внимательно ознакомьтесь с данной информацией, чтобы понять, каким образом можно уменьшить содержание свинца в питьевой воде.

### Воздействие свинца на здоровье человека

Свинец может стать причиной серьезных заболеваний при попадании в большом количестве в организм человека с питьевой водой или из других источников. Свинец может привести к нарушению работы головного мозга и почек, а также может негативно влиять на производство эритроцитов, переносящих кислород ко всем тканям организма. Наибольшую опасность воздействие свинца представляет для грудных детей, детей младшего возраста и беременных женщин. Ученые считают, что свинец оказывает пагубное влияние на работу головного мозга, снижая коэффициент умственного развития детей. Взрослые, страдающие заболеваниями почек и имеющие повышенное кровяное давление, более подвержены воздействию низким содержанием свинца, чем люди без таких заболеваний. Свинец отлагается в костях, и впоследствии может произойти его выделение. В период беременности свинец, находящийся в костях матери, может негативно воздействовать на плод, например, вызывать нарушение умственного развития ребенка.

В настоящем информационном бюллетене вы найдете важную информацию о содержании свинца в питьевой воде. В коллекторах и водопроводных сетях Нью-Йорка повышенное содержание свинца не обнаружено. Тем не менее прошлым летом повышенное содержание свинца было выявлено в пробах воды, взятых в домах, в которых установлены свинцовые трубы (такие трубы могут быть установлены в домах, построенных до 1961 г.) или сантехническое оборудование с содержанием свинца или с использованием свинцового припоя (в сантехническом оборудовании, установленном до 1987 г., мог быть использован свинцовый припой).

В данном документе представлена информация о негативном влиянии свинца на здоровье человека, об источниках воздействия свинца и путях попадания свинца в питьевую воду, а также о простых способах снижения риска содержания свинца в питьевой воде.

Для получения **дополнительной информации** позвоните по тел. 311 или посетите веб-сайт [www.nyc.gov/dep](http://www.nyc.gov/dep). Для получения дополнительной информации о снижении риска воздействия свинца в доме/здании и негативном влиянии свинца на здоровье посетите веб-сайт [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead) или обратитесь в медицинское учреждение. Также вы можете посетить веб-сайт Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк по адресу [www.health.ny.gov](http://www.health.ny.gov).



**Environmental  
Protection**

Michael R. Bloomberg, Mayor  
Cas Holloway, Commissioner

printed on recycled paper 11/10 Russian

PSWID: NY7003493

## Важная информация о наличии свинца в водопроводной системе



**NYC**  
Environmental  
Protection

## Источник свинца

Свинец — это металл, который часто встречается в окружающей среде. Свинец широко используется в производстве лакокрасочных изделий, сантехнических материалов и прочих изделий и продуктов. Свинец можно обнаружить в домашней пыли и в почве, а также в некоторых импортируемых товарах широкого потребления, например, в керамических изделиях, косметических и пищевых продуктах, а также в игрушках. Наличие небольшого количества свинца можно обнаружить и в питьевой воде. Свинец редко содержится в водах рек и озер, а вода из коллекторов Нью-Йорка, расположенных за пределами города, а также в водопроводных сетях, практически не содержит свинца.

Основными источниками свинца в питьевой воде является коррозия сантехнического оборудования, содержащего свинец, в том числе труб, которые соединяют водопроводную систему отдельного здания с городской системой, а также свинцового припоя, используемого при соединении медных труб, и прочего сантехнического оборудования. Были приняты нормы, ограничивающие содержание свинца в сантехническом оборудовании, но тем не менее в вашем доме могут находиться трубы и прочие элементы, содержащие свинец, если установка оборудования проводилась до вступления норм в силу.

Если на протяжении многих часов вода застаивается в трубопроводе или в водопроводной системе, содержащей свинец, некоторое количество свинца может попасть в воду. В этом случае вода, которую вы набираете из крана утром или после возвращения домой вечером, может иметь повышенное содержание свинца. Свинец может попасть в воду даже при использовании нового сантехнического оборудования, рекламируемого как «не содержащее свинца». В соответствии с законодательством штата Нью-Йорк, сантехническое оборудование, содержащее до 8% свинца, может быть классифицировано как «не содержащее свинца». Национальный фонд санитарной защиты установил новые стандарты, в соответствии с которыми содержание свинца не должно превышать 0,25%. Покупателям необходимо помнить об этом при приобретении сантехнического оборудования и принимать соответствующие меры предосторожности.

## Меры, принимаемые муниципальными органами для снижения содержания свинца в воде

Департамент охраны окружающей среды проводит программу по сокращению содержания свинца в воде, особенно в частных домах, в которых установлено латунное оборудование или использован свинцовый припой в трубах. Департамент охраны окружающей среды тщательно проверяет значения кислотности

воды и поддерживает их на уровне, позволяющем снизить коррозию оборудования. В воду также добавляется фосфорная кислота (обычный пищевой консервант) для создания на трубах защитной пленки, снижающей выделение из сантехнических материалов таких металлов, как свинец.

Департамент охраны окружающей среды ежедневно проводит полную проверку с целью обеспечения снабжения жителей г. Нью-Йорка безопасной водой, отличающейся хорошим вкусом. Департамент охраны окружающей среды проводит анализ питьевой воды на содержание приблизительно 250 видов загрязняющих веществ, при этом более ста видов таких веществ не требуют проведения обязательной проверки. Каждый год Департамент охраны окружающей среды проводит более 500 000 тестов качества воды.

## Способы снижения содержания свинца в питьевой воде



### **СЛИВАЙТЕ ВОДУ ИЗ КРАНА, ПОКА ОНА НЕ СТАНЕТ ХОЛОДНОЙ.**

Перед тем как использовать воду для питья, приготовления пищи и детских смесей, откройте кран и дайте застоявшейся воде сойти в течение не менее 30 секунд, пока из крана не пойдет холодная вода.



### **ДЛЯ ПИТЬЯ, ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ И ДЕТСКИХ СМЕСЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВОДУ ИЗ КРАНА ХОЛОДНОЙ ВОДЫ.**

Не пейте воду из крана горячей воды и не используйте эту воду для приготовления пищи или детских смесей, так как свинец легче всего растворяется именно в горячей воде.



### **НЕ КИПЯТИТЕ ВОДУ С ЦЕЛЬЮ УДАЛЕНИЯ СВИНЦА.**

Кипячение воды не только не снижает содержание свинца, но даже может повысить его концентрацию. Лучший способ снизить содержание свинца — дать сойти застоявшейся в трубах воде.



### **РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАЙТЕ ФИЛЬТРЫ ДЛЯ ОЧИСТКИ ВОДЫ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА КРАНАХ.**

Иногда свинец и прочие отложения могут накапливаться на фильтрах кранов. С целью очистки необходимо регулярно снимать фильтры с кранов и оставлять кран включенным в течение 3-5 минут.



## **ПРОТЕСТИРУЙТЕ ВОДУ НА НАЛИЧИЕ СВИНЦА.**

Если вы считаете, что даже после выполнения всех предписанных мер предосторожности в водопроводной системе может содержаться свинец, позвоните по тел. 311 или зайдите на веб-сайт [www.nyc.gov/dep](http://www.nyc.gov/dep), чтобы получить бесплатный набор для тестирования воды на содержание свинца.

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМАХ ДОМАШНЕЙ ОЧИСТКИ ВОДЫ**

Системы домашней очистки воды требуют регулярной проверки и своевременной замены, при этом они обеспечивают очистку только воды в кранах, к которым они подсоединены. До и после установки домашних систем очистки воды обязательно проверяйте качество их работы. Чтобы убедиться в том, что устройство очистки воды имеет необходимые сертификаты, прочитайте инструкции на упаковке или позвоните в Международный фонд защиты прав потребителей и контроля качества товаров, влияющих на здоровье человека (NSF International) по телефону 800-NSF-8010 или зайдите на веб-сайт [www.nsf.org](http://www.nsf.org).

## **Меры предотвращения риска отравления свинцом**

В соответствии с законодательством штата Нью-Йорк, медицинские учреждения обязаны проводить медицинский осмотр всех детей в возрасте одного и двух лет для выявления признаков отравления свинцом. Также обсудите в медицинском учреждении возможность проверки детей более старшего возраста и беременных женщин, если они подвергаются риску отравления свинцом.

Наиболее частой причиной отравления жителей г. Нью-Йорка свинцом является отслоение свинецсодержащей краски. Использование краски на свинцовой основе было запрещено в г. Нью-Йорке в 1960 г., но в старых домах она может быть до сих пор обнаружена на окнах, дверях, стенах и других поверхностях. Если в вашем доме происходит отслоение краски, сообщите об этом домовладельцу. В домах, в которых проживают маленькие дети, домовладелец обязан проверить возможность отслоения краски и заменить ее безопасными для здоровья материалами. Если ваш домовладелец не выполняет это требование, позвоните по тел. 311. Также вы можете позвонить по тел. 311 для получения подробной информации о влиянии повышенного содержания свинца на здоровье, причинах отравления свинцом и о том, как провести обследование ребенка на признаки отравления свинцом. Дополнительную информацию о мерах предотвращения риска отравления свинцом можно найти на веб-сайте [www.nyc.gov/health](http://www.nyc.gov/health).